

### INTERESES DE TODOS

## Sobre el inquilinato

No sabemos por qué otro diario ha tomado con tanto empeño la cuestión de alquileres de casas. Lógico es suponer que si el valor de la propiedad aumenta por la extensión de la metrópoli y por las necesidades del comercio, el alquiler que no viene a representar sino el interés, debe subir.

Nosotros estamos en la evidencia de que las casas para gentes pobres no reúnen todas las condiciones higiénicas apetecibles para que no resulten malsanas, pero creemos que si viniera la orden de reformarlas, sus dueños tendrían que hacer verdaderos sacrificios pues el valor de todo material es sumamente escandaloso.

Nunca han producido en San José las casas ni el uno por ciento que sería la ganancia más limitada del capital invertido. Apenas dan el medio, pues, el resto se destina para tributación, para impuestos urbanos y para seguro de incendio.

Las únicas casas que producen son las que están situadas en la zona comercial; las demás no producen y más bien dejan pérdidas, pues siempre hay que considerar todos los alquileres que no pagan los morosos.

Los mismos artesanos que tanto se quejan de esta situación deben ver los altos salarios que ganan y que cualquier reforma o limpieza de casa cuesta ahora muchísimo.

Otra consideración o gasto hay que tomar en cuenta: es el gasto de extracción de excusados o sino el cañón de cloaca.

Creemos que a los propietarios les asiste cierta razón y que esa campaña sistematizada tiene su origen. De otro lado, no vemos qué huelga puede haber en este caso, "sobre todo faltando como faltan habitaciones y no siendo exigido sino facultativo el ocupar una casa.

Nos gustaría oír más opiniones sobre esto.

### El Banco Internacional

Nuestro Banco del Estado poco o nada participa del negocio de letras, pues raras veces lo ha organizado con propiedad, lo cual no deja de ser una lástima, pues con ese renglón de la banca podría aumentar sus ganancias.

Más bien este banco adquiere con lentitud oro metálico para respaldar sus emisiones. Ya pasó del millón de colones en sus arcas.

Por eso hay que estimar que en los negocios de letras, esta institución de crédito no ha jugado papel especial, lo que advertimos al público al hacer comentarios.

## "Ut vita habeant, et abundantius habeant."

A los Venerables Sacerdotes don Abel Castillo y don Miguel Chaverri en el dichoso día de su Ordenación

El Pontífice os hizo sombra con sus manos....  
El Espíritu nimbó vuestra cabeza;  
Príncipes de los bienes soberanos....  
El hombre cesa aquí...., y Dios empieza.

El rayo parpadea en el abismo;  
Es Dios, que desciende hasta el averno;  
Su irradiación se llama *Cristianismo*,  
Y su natura.... el *Sacerdocio Eterno*.

Comienza Dios, y el sacerdote inicia  
Con Dios y para Dios la trayectoria  
De la fe y del amor, dulce caricia  
Sobre el alma inmanente de la Historia

Dios la promueve; el Sacerdocio expira  
Sobre su boca el divinal aliento;  
Habla en el orbe, y sobre el orbe gira  
Al través del inmenso firmamento.

Rauda, siempre firme, columpiada  
Por Dios y su destino de igual modo....;  
La Historia sin vosotros ¿qué es?... nada;  
La Historia con vosotros ¿qué es?... todo.

En ella estais...., vivís....; Vuestra presencia  
En ella es el ángel del destino.  
¿Qué es la Historia en vosotros?... La conciencia;  
¿Y sin vosotros qué es?... El torbellino.

Oídla hablar, oíd su documento,  
Que brota de su pecho y de su mente:  
Yo nací al nacer el Sacramento,  
Estrella de mi alma y de mi frente.

Marcho a Dios....; El me llama....; ya precisa  
De mi destino el postrimero brote.  
Llevo mi ofrenda; soy sacerdotiza  
En el alma historial del Sacerdote.

Yo soy la Historia; sintético criterio  
De la verdad, auténtico testigo;  
Nació conmigo el eternal Misterio,  
Y el Sacerdocio apareció conmigo.

Voy hacia Dios.... Cumplido mi destino,  
El mundo ha de volver a su espelunca.  
De mí no quedará ni aún el camino;  
¿Y el Sacerdocio morirá?... No; ¡nunca!

Nunca, jamás! El átomo en sí mismo  
Su aliento extinguirá, triste y marchito;  
Sepultado en el antro del abismo,  
Cuyo fondo se esfuma en lo infinito....

El Sacerdocio vivirá en lo inmenso  
De la vida del Verbo; el alma infiere  
Que no muere el altar ni el suave incienso,  
Pues la Víctima en él.... muere y no muere.

Ella es el Verbo, unido a la natura  
De mi propia substancia; en consecuencia  
¿Qué es el Sacerdote?... La envoltura  
Del Sacerdocio en su divina esencia.

¿Nada más?... Nada más. Anfora rota  
Vierte el perfume sobre el suelo inmundo,  
Y vierte, si no es rota...., gota a gota,  
El perdón y el rescate para el mundo.

Si se vuelve iracundo, si su astrosa  
Baba escupiera ahí en la mejilla,  
Del sacerdote, que vive cual la rosa  
En el jardín de Cristo, sin mancilla,

¿Por qué sentir?... Los bárbaros e hirsutos  
Impropios del mundo con sus gritas....,  
Flores del Cielo son, y los espantos  
En la frente de Cristo.... margaritas.

Llegarán las tinieblas; los altares  
Con la tormenta envolverán su ara.  
No temáis, no tembléis por sus sillares;  
Contemplad a este mundo cara a cara

Como Dios en la cruz de su victoria  
Miró del mundo la victoria trunca.  
El crimen pasará; también su historia,  
¿Y el Sacerdocio pasará?... No. ¡Nunca!!!

JOSÉ G. AÑIBARRO, Pbro.

### Fiesta social

El Centro de Amigos prepara una fiesta social para mediados del mes venidero a beneficio de la Conferencia de Señoritas de San Vicente de Paul. Los recibos de cuota los extienden doña Ester Bonilla de Iglesias y la Srta. Luisa Mo-ya.

### De Administración

Se ruega a don JOSE ANGEL CHAVES P., ex agente de este diario en Guadalupe, pasar a esta Administración para arreglar un asunto que le conviene.

EL ADMINISTRADOR

## Los Sacerdotes de hoy

Dos humildes jóvenes reciben hoy, en premio de sus grandes y nobles esfuerzos, la inmarcesible corona del sacerdocio, con que la Iglesia Católica los distinguirá de entre el inmenso rebaño de sus fieles.

Dos jóvenes, que a la manera de las violetas, han vivido largos años ocultos y apartados del bullicio mundanal, sometidos a multitud de privaciones y trabajos, en el afán de crecer "en sabiduría y gracia", como dijera San Lucas de Jesús, para salir hoy a perfumar el mundo con la fragancia de sus virtudes y ciencia, con sus ejemplos y doctrina que predicarán allí

donde Dios los envíe como ministros suyos, para salvación de las almas.

Dos jóvenes que han tenido en alta honra vestir el "negro sayal," como llaman algunos despectivamente, a la sotana, que ha sido y será su uniforme y distintivo.

Son ellos los hoy presbíteros don Abel Castillo Vega y don Miguel Chaverri Rojas. El uno de humilde cuna, hijo de los Sres. don José María Castillo y doña Jesús Vega, nativo del Paraíso, de donde salió muy pequeño con su familia para vivir y formarse en la Ciudad de San José, en donde ha teni-



### ¡Alto Aquí!

No deje que su enfermedad siga adelante. Deténgala. Cierre su curso con una barrera infranqueable, con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, que enriqueciendo y purificando su sangre le infundirán energía vital potente para arrostrar impune los peligros que sin cesar amenazan su salud. ¿Qué espera? No dude más. Pare el avance de su enfermedad. Digase: ¡Basta ya! Por aquí no pasarán las dolencias que mi sangre impura invita, pues hoy empezaré a regenerarla con las

**Píldoras Rosadas del Dr. Williams**

el tónico reconstituyente sin rival.

Se le mandará gratis un valioso librito "Enfermedades de la Sangre" si lo pide a Dr. Williams Medicine Co., Dept. N, Schenectady, N. Y., E. U. A.

do la dicha de comenzar y terminar sus estudios; el otro, de distinguida familia, hijo de los Sres. don Alberto Chaverri Alfaro y doña Luisa Rojas, nativo de Heredia, de donde salió solamente para ingresar en el Seminario y permanecer allí durante el tiempo de sus estudios.

Ambos constituyen una verdadera esperanza para el pueblo católico de Costa Rica, porque han recibido una formación muy esmerada, como que son discípulos de los buenos hijos de San Vicente de Paul.

Quiera el Altísimo que al aumentar el número de sus ministros aquí en la tierra, en el rebaño costarricense, sea para promover siempre su mayor gloria, trabajando con ahinco y denuedo por arrancar de nuestro suelo patrio el dominio antirreligioso que los impíos vienen implantando hace tantos años en nuestras instituciones.

Comer con exceso

Beber con exceso

Falta de

Ejercicio



ACARREAN CONSTIPACIÓN Y MAL ESTADO

**PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO**

ALIVIAN DE ESTAS PERTURBACIONES Y HACEN LA VIDA DIGNA DE VIVIRLA. CUARENTA PILDORAS AZUCARADAS SUPERFICIALMENTE EN UN FRASCO DE TAPA ATORNILLADA.

DAVIS & LAWRENCE CO. QUIMICOS FABRICANTES  
NUEVA YORK

# Santo Evangelio

Domingo XIV después de Pentecostés

«En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: Ninguno puede servir a dos señores; porque o aborrecerá al uno y amará al otro, o al uno sufrirá y al otro despreciará. No podéis servir a Dios y a las riquezas. Por tanto os digo, no andéis afanados para vuestra alma, qué comeréis, ni para vuestro cuerpo, qué vestiréis. ¿No es más el alma que la comida, y el cuerpo más que el vestido? Mirad las aves del cielo que no siembran, ni siegan, ni allegan en trojes; y vuestro Padre celestial las alimenta. Pues, ¿no sois vosotros mucho más que ellas? Y ¿quién de vosotros discurrendo, puede añadir un codo a su estatura? Y ¿por qué andáis acogojados por el vestido? Considerad como crecen los lirios del campo, no trabajan, ni hilan. Ya digo que ni Salomón en toda su gloria fué cubierto como uno de éstos. Pues si el heno del campo que hoy es, y mañana es echado en el horno, Dios viste así, ¿cuánto más a vosotros, hombres de poca fe? No os acogojéis, pues, diciendo: ¿Qué comeremos, o qué be-

beremos, o con qué nos cubriremos? Por que los gentiles se afanan por estas cosas. Y sabe vuestro Padre que tenéis necesidad de todas ellas. Buscad, pues, primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas.»

## CONSIDERACION

La verdad no puede transigir con el error; dos y dos nunca serán cinco. Muchos cristianos quieren servir a Dios y al mundo; guardar los mandamientos más fáciles y dejar a un lado los más difíciles por seguir las máximas del mundo. Esto lo hacen no pocas veces para procurarse por medios ilícitos dinero o placeres. Ya se ve, desconfían de la misericordia y providencia de Dios y no cuentan con más recursos que los que les proporciona su corto entendimiento y su bajo y rastroso corazón. Pero el que tiene tan exquisito cuidado de una flor, ¿no lo tendrá del hombre, imagen suya; rescata do con el precio infinito de su preciosa sangre?

## Réplica de un católico rancio al Dictamen de la Mayoría de la Comisión de Instrucción Pública

IV

He citado al padre de la ciencia experimental.

Cumple ahora al orden de mi estudio referirme a quien entre los nuestros es honor y gala de la intelectualidad costarricense. Es de él el siguiente lema: "al no enseñar religión el Estado, no combate ninguna". Pero la desprecia, por que es la suya "por precepto constitucional"; y entre el desprecio y el combate.....la elección no es discutible para el honor del hombre. Un individuo, una familia, una tribu, una nación o un Estado político preferirán mil veces la muerte por el combate antes de ser santiguados a la diablo por el desprecio de un tercero. Hay ahora mismo alguien desdichoso con esta nuestra Nación, abandonada a sus inciertos destinos; y, ya lo palpáis con temblorosas manos: el Estado patrio languidece, y sus fundamentos padece violencia. (\*) Rodó por una pretermisión internacional la tiranía consagrada por la traición, y por aquella, que no tiene hoy otro fundamento que el misterio, buscamos en nosotros mismos un algo fatídico, rúbrica y sello de nuestro documento político. A un lema opongo otro lema. No fué consignado el Dictamen alguno científico; escrito fué con sangre de Sacrificio purísimo sobre el papiro de un cadáver, y legado a la Humanidad y a los siglos en un divino suspiro de agonía. Oído, con reverencia: "El que no está conmigo,

está contra mí". Y es que hay en este mundo de las relatividades valores de carácter absoluto, dentro de los cuales ni fuera de ellos pueden haber términos medios de pretermisión de guante perfumado. Quien no está con la verdad, la conduce al patíbulo; quien no vive con la luz es hijo del antro. Quien no vive con el Estado legítimo es un parricida, y si el Estado se desnuda de sus vestidos de honor pretermitiendo el manto de la Religión nacional que lo cubre, el Estado claudica y muere. Ser o no ser.....he ahí el problema. ¿Con fórmulas de gabinete aristocrático se pretende fijar la existencia de la Religión de nuestra Patria?..... Pues bien, Srs. del Dictamen; hace 19 siglos que se inventó la mueca reversible: en las sombras de la noche y al relámpago siniestro

## AL LEVANTARSE TOME AGUA CALIENTE

La limpieza diaria de los órganos internos es absolutamente indispensable para la salud.

Todas las mañanas, antes del desayuno, bañese Ud. por dentro lo mismo que lo hace por fuera. El aseo interno es mucho más importante que el externo, porque los poros de la piel no absorben ni llevan a la sangre impurezas capaces de alterar la salud, en tanto que los poros de los intestinos sí lo hacen.

Por cada onza de alimento que recibe el estómago, una cantidad casi igual de materias sobrantes debe ser expelida por el cuerpo. Si esto no se efectúa todos los días, aquellas materias se fermentan rápidamente y producen venenos, gases y toxinas que son absorbidas y pasan al torrente circulatorio por los conductos que sólo deben llevar a la sangre los jugos alimenticios.

Tomar todas las mañanas, antes del desayuno, un vaso de agua caliente con una cucharadita de Fosfato Limestone, constituye una espléndida medida higiénica, porque es el medio más inofensivo de librar el estómago, al hígado, a los riñones y a los intestinos de esos venenos, limpiando, refrescando y purificando, así, el aparato digestivo, antes de tomar más alimento.

Un cuarto de libra de Fosfato de Limestone cuesta sólo unos pocos centavos, pero es suficiente para que cualquiera se convenza de los beneficios del baño interno y continúe practicándolo siempre.

de cien antorchas, traicionó, y entregó a la muerte el Iscariote, con un beso de cultura, al Dios del Estado costarricense.

"Al no enseñar religión el Estado no combate ninguna". Pero se suicida suicidando la que le pertenece, y entrega luego sus cadáveres al pueblo, para sepultarlos en el sarcófago de la anarquía. "Destruídlo todo", exclamaba Cicerón, pero "nolite pródere dogma"—"no queráis asesinar los principios". La ciencia de hace 20 siglos sabía infinitamente más que los sabios de nuestros lóbregos días.

Jamás, señores del Dictamen, habréis merecido tanto por la sinceridad que os enaltece. "Concebís la religión en los hogares y en las respectivas iglesias, porque estos lugares son los únicos en donde pueden gozar del pleno respeto a que tie-

ne derecho la fe de cada cual". Tenéis razón que os sobra. La escuela neutra lo ha respetado todo, porque la escuela es cátedra del respeto. Todo lo ha respetado,.....menos la religión de sus alumnos, hijos de padres católicos. Yo he visto arrancar del cándido pecho de una niña el signo de la Redención en una escuela capitolina, y en aquella pobre alumna vi redivivo al mártir niño San Tarsicio, atropellado y muerto en las calles de la Roma pagana por defender en su pecho el relicario de la Santa Eucaristía. He aquí, señores, una víctima santa del respeto..... inexorable. Yo he visto con estos ojos, que se comerá la tierra, estrellar contra el suelo, aquí en la respetuosa capital republicana, el texto del catecismo diocesano, y en esta, y en aquella escuché la blasfemia contra Dios, contra su Iglesia, contra sus dogmas y contra los Ministros del Culto patrio. Yo padecí vértigos de justa indignación al escuchar la respetuosa verba de una directora normalista, allá en apartado centro escolar, cuyo discurso pronunciado ante la estupefacción de 30 padres de familia, versó sobre estos dos tópicos saturados de "respeto": "los niños no deben ir al catecismo los domingos, porque sufre atrofía su tierno cerebro con detrimento de las clases escolares del lunes". "Al niño no debe enseñársele religión, ni en el hogar, ni en el templo, porque no puede ni comprenderla ni libremente aceptarla". El sofista Rousseau, allí representado, hizo piruetas ante la reproducción temerina de sus teorías siniestras, y Emilio, azorado por el espanto, buscaba al Dios de su corazón inocente entre las tibias plumas del pecho maternal, aula sagrada donde la religión rompe los hielos mortales de los sofismas disolventes.

Contestó hace 14 siglos a la pedagógica soflama de esta maestra anormal el genio de un pedagogo sublime: "Negáis a Dios y la ciencia divina de los futuros libres; y, pretendiendo hacer a los hombres "liberos", los convertís en esclavos sacrílegos." Es San Agustín a quien escuchamos. En la escuela, diversa del hogar y del templo, no caben respe-

tos religiosos. Hablo por vuestros labios, señores del Dictamen, y consecuencialmente de claro, al amparo de vuestros principios, que vuestra escuela neutra..., es una escuela sectaria. Y es que, oponer un dique al torrente, es absolutamente imposible, porque el espíritu atropella los más resistentes obstáculos, en la vitalidad de su esencia expansiva. Testigos son las actuaciones del magisterio dictaminador. Hirofantes de la enseñanza patria, la habéis formado, por tolerancia de la Nación, a vuestra imagen y semejanza. Aquí se ofrece el campo agramentino entre el magisterio manipulador y la Nación católica, sustentadores de los centros docentes metamorfoceados. ¿Quién debe vencer?... Ante las expansiones del magisterio pontifical y el espíritu de mi Nación, yo me postro ante la Bandera nacional, porque el magisterio.... no tiene ni puede tener otra bandera. Yo no me explico con qué singular "respeto" relegáis las expansiones externas de la Religión patria al estrecho recinto del hogar doméstico. A Cristo, su fundador, no se le interdió ni el templo salomónico ni las ciudades y campos de la Palestina. En el incremento civilizador del siglo 20 se pretende convertir la Religión Católica en un artefacto doméstico o en un misérrimo inquilinato; avéncilla infeliz, que, condenada respetuosamente a cantar su libertad político-social, cautiva en los dorados alambres de su jaula, muere de nostalgia, envuelta en la onda concertante de sus gorgoros elegíacos, para envidia del irisado quetzal de nuestras montañas patrias. ¡Religión de sala y cocina! Jamás concibió tal maritornes el honrado infanzón de la Mancha, ni pueblo alguno de la tierra desde que el mundo es mundo. Nos habláis de templos! Enmudeced, por piedad. De conquista en conquista, mañana mismo tal vez, el sectarismo mefistofélico de un puñado de moscas logrará abatir, teóricamente, al menos, las espirituales flechas de los templos católicos, poner en pública almoneda los altares patrios y silenciar la melodía sublime de las campanas cristianas. (\*) Ya se ha lanzado el pregón. "El único templo—se ha dicho—es la conciencia, y el altar de Dios, la misteriosa grandiosidad de la Naturaleza eterna." Un día más, y en las egemonías de nuestra libertad agonizante, el pueblo católico de Costa Rica, será constreñido a canturrear la teosofía simbólica en los futuros templos panteístas. Y entonces, lo mismísimo que ahora ¡adiós la enseñanza cultural de las iglesias! Adios de la escuela neutra! Tan sólo lugar de singularísima preferencia doctrinal es el templo material cristiano, para el Dios que, por ser espiritual, personal e infinito, no puede circunscribirse por líneas geométricas. Primer templo cristiano fué el Gólgota. Pocos días después... lo fueron las subterráneas ca-



**A** L OTRO DÍA DE UN BAILE, ¿no suele Ud. sentirse cansado, sin deseo de trabajar, con la cabeza adolorida y el cerebro embotado? Pues todo eso desaparece como por encanto tomando dos

**TABLETAS BAYER**

de

ASPIRINA Y CAFEINA

Téngalas siempre a mano. Son un remedio absolutamente indispensable para las personas que hacen vida de sociedad.

AGENTES: THE COSTA RICA MERCANTILE Co.

(\*) Esto se arregló ya satisfactoriamente.

(\*) Así acontece en Méjico.

tacumbas por el despotismo bestial de Nerón y Calígula. Todo hombre, señores del Dic-tamen, es un templo y una escuela substancial en el fondo de su espíritu. De él brotaron escuelas y templos a la par, porque "toda filosofía es reli-gión, y toda religión es filoso-fía". Y así, el templo y la es-cuela, obras maravillosas son de un mismo arquitecto, cáte-dras fraternales para la cáte-dra escolar del corazón natu-

ralmente creyente. Si todo sa-cerdote es un maestro, todo maestro es un sacerdote. ¡A los templos! ¡A los templos! decís vosotros; y yo exclamo con mayor razón y derecho, repre-sentando a la Humanidad y a mi Nación: ¡A la escuela de la Patria creyente, vencedora de la enseñanza teosófica y estáti-ca. "Non Deus ex máchina; sed Deus in nobis."

HORTENSIO SEPÚLVEDA

## Fábrica Nacional de Licores

Destilación N° 6 del 5 al 25 de agosto de 1920.

Materia fermentable empleada así:

Dulce 71515 Kls. a 85 c/100	Kls. 61216.84
Miel 81665 Kls. a 65 c/100 Kls.	53082.25 Kls. 114299.09
Alcohol de 90° obtenido.....	Lts. 60328.72
Alcohol de 90° correspondiente al rendimiento de 43%.....	49148.60
MAYOR PRODUCCION.....	11180.12
que al precio de ₡ 0.80 el litro según el contrato cancelado, importan.....	₡ 8944.09
Rendimiento obtenido: 52.78%	
Materia fermentable.....	Kls. 114299.09
Alcohol de 90° obtenido.....	Lts. 60328.72
Alcohol de 90° correspondiente al rendimiento de 47.8%.....	54634.96
MAYOR PRODUCCIÓN.....	5693.76
que según el arreglo último a ₡ 0.06 el litro.....	₡ 341.60
Utilidad conforme al contrato anulado.....	₡ 8944.09
Gastos extra hechos por la Fábrica así:	
Valor de 4 tubos levadura.....	₡ 400.00
Valor de 72 Lts. ácido sulfúrico a ₡ 4.50 c/u.....	324.00
Valor correspondiente a don Francisco Tristán.....	341.60
	₡ 1065.60
Utilidad neta obtenida para el Tesoro Nacional.....	7878.49
Utilidad neta obtenida en las 6 destilaciones.....	41542.93
Promedio de las 6 destilaciones: 52.70%	

San José, agosto 27 de 1920.

ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LICORES

## CREDITO CIRCULANTE

En 1915 el señor González Flores, cogiendo el rábano por las hojas, creyó que las oscilaciones del cambio eran obra de los especuladores en letras, exactamente como lo cree ahora la Cámara de Comercio, según su órgano oficial. Es natural que creyendo lo que creyó el señor González Flores, trate de oponer al mal el mismo remedio ideado entonces por ese señor: un crédito circulante (revolving credit), para hacer bajar el tipo del cambio y fijarlo.

El señor González Flores logró momentáneamente lo primero, pero no lo segundo, naturalmente. Todos los economistas de ese tiempo aplaudieron el éxito parcial de la medida, menos un escritor ocasional que se expresó así: "Y no canten victoria por la baja actual. Mientras más violenta sea ella, peor será la reacción". Este pronóstico se cumplió al pie de la letra. "El cambio bajo entonces artificialmente al 225%, y ya lo hemos visto al 430%. Sin duda, si la cordura no prima sobre las necesidades del momento, lo veremos más alto, es decir, veremos nuestra moneda reducida al menor valor posible". Y lo vimos, no mucho más tarde, al 500%. El mismo escritor agregó: "Y la cordura ordena detenerse, desandar el camino equivocadamente recorrido, deslindar los intereses del fisco de los económicos."

Esa operación tan aplaudida, tan interesadamente aplaudida, le costó al Fisco \$ 175 000. El remanente de los \$ 400.000 del crédito circulante entró quizá a engrosar las rentas públicas, porque para devolverlos fué necesario

hacer un empréstito a los bancos.

Hemos creído útil hacer estos recuerdos, para ver de evitar que se che más leña al fuego de la especulación, como sucedió entonces. El nov: el mandatario se hizo agiotista, jugó a la baja y cayó de suave. Los compradores de letras, especuladores o no, lo empujaron hasta el 225% Feliz con el buen éxito de su medida o aturdi-do con el aplauso de los que con ella habían hecho la olla gorda, no advirtió cuándo se remontó el cambio. Al darse cuenta del desastre, depositó en el Royal Bank los restos de su insensata pretensión de inmovilizar... el movimiento.

La oscilación del cambio es un fenómeno natural. Tan natural como la oscilación de los precios de las cosas. Aun teniendo la moneda un valor in-

trínseco bien determinado, el cambio oscila. Hasta 1914 la relación del colón con el dólar no era siempre de ₡2,15 a \$1. Alguna vez la vimos crecer de ₡215 a 225.

Como esa oscilación rara vez pasaba de unos dos o tres puntos, no se prestaba al juego de la especulación, como el papel moneda. Por qué? Porque si pasaba el tipo de cambio de cierto punto ascendente, se exportaba la moneda de oro, y si bajaba, se importaba el oro en moneda americana o nacional, cosa que no puede hacerse con el papel moneda.

El mal no está en los especuladores; está en el papel moneda. No oscila el cambio porque hay especuladores. Hay especuladores porque oscila el cambio. Sanéese la moneda, vuélvase a la circulación metálica, restaurese el colón de oro, en una palabra, y la especulación indebida con las letras se acaba por el mismo hecho. No aseguramos que también concluyan las otras especulaciones indebidas; pero aquella no podrá subsistir, a menos que sobrevenga un desequilibrio muy grande entre la importación y la exportación, vale decir, entre la oferta y la demanda de letras de cambio.

La experiencia nos dice que este fenómeno es enteramente eventual y de muy difícil realización.

Mientras tanto, cultívese la armonía entre giradores y compradores de letras y no se preconicen ciertos medios de coacción que pueden ser aplicados en vasta escala al comercio de artículos de primera necesidad. Como tampoco amenazar con la limitación de las importaciones a fin de producir la escasez y la mayor carestía de la vida. Este sería el mejor estímulo para hacer estallar la acción social que se ve venir.

### Cervecería Traube

Esta fábrica siempre ha puesto y pone tapitas nuevas en sus botellas, lo cual garantiza a todos sus consumidores higiene y seguridad.

### Pocas palabras

Para don Abel Castillo V. con motivo de su Ordenación Sacerdotal

(29-VIII-1920)

Amigo:

Actos y triunfos hay en la vida del hombre en que las palabras de aliento y felicitación resultan sumamente pobres como motivo de estímulo; por eso pocas, pero muy sinceras son las que ahora expreso para deseárselo grande acierto en su Misión Divina.

Joven: mis parabienes en esta fecha augusta son: para el amigo constante coronado hoy por el triunfo y para el nuevo Ministro del Señor, humilde y bueno, en quien siempre he reconocido un sincero admirador del Maestro de los Maestros: Jesús de Nazareth.

MARTÍN DEL BOSQUE

## AVISO

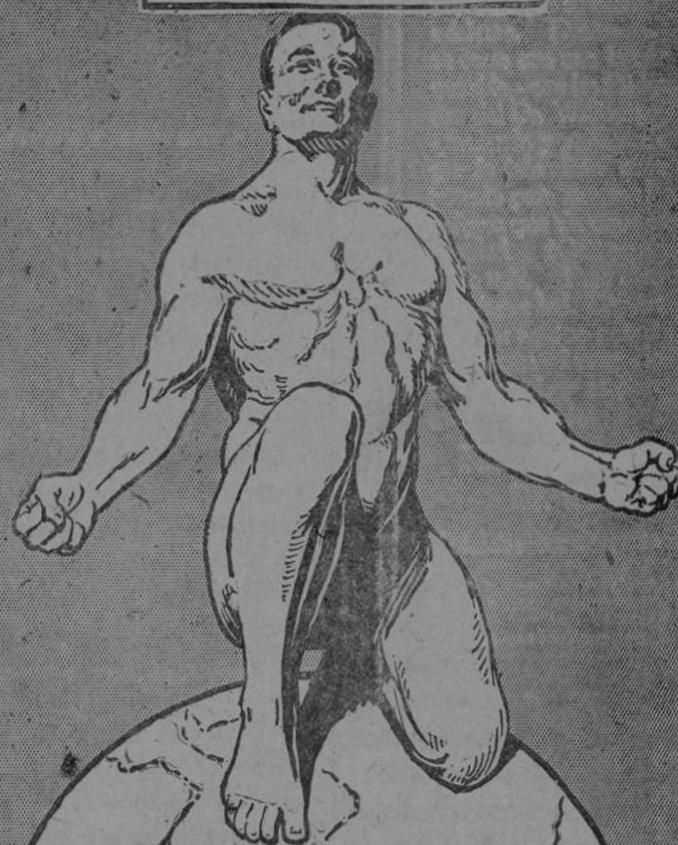
En virtud de arrsglos con la Casa Fortich, Espriella y Cía., y como sucesores de esta firma, hemos formado una nueva Sociedad Mercantil, colectiva, domiciliada en esta ciudad, bajo la razón social de

### ESPRIELLA & Co.

Somos socios colectivos y capitalistas: doña María de la Espriella de Müller, doña Josefina de la Espriella de la Guardia, doña Constanza de la Espriella v. de Müller, la señorita Catalina de la Espriella y don Francisco de la Espriella.—Este último es el único Gerente.—Rogamos a nuestra clientela y al público en general tomar nota de la nueva Razón Social.

San José, 28 de agosto de 1920.

## El Hombre Vigoroso y Potente Triunfará



## EL HIERRO NUXADO

es usado por más de 3,000,000 de personas como Tónico y Restaurador de la Energía y de la Sangre.

## PROGRAMA

de la música que ejecutará la Banda Militar en el recreo del Parque Central las cinco p. m.

- 1.—Liga naval Italiana, Marcha; Castagnaro.
- 2.—El Guarany, Obertura de la ópera; Gómez.
- 3.—Marcha Turca, Mozart.
- 4.—Mireya, Fantasía sobre la ópera; Gounod.
- 5.—Mi jardín de rosas, Vals; Schultz.

## Duelo

Anteayer murió el joven cultivador de las letras don Roberto Valladares, a consecuencia de un tiro de revólver que casualmente se le escapó a un hermano suyo.

Su fallecimiento ha sido hondamente sentido, muy especialmente entre las agrupaciones obreras, que en corporación asistieron a los funerales de ese colega distinguido.

En el Carmen y poco antes de las 11 de la mañana se hicieron los oficios religiosos con acompañamiento de magnífica orquesta y muy buenas voces.

Se escogió una elegante caja que iba en un lujoso coche todo lleno de flores tejidas en coronas y otros símbolos.

A su viuda y demás miembros de su familia presentamos nuestra condolencia.

## Fiesta Deportiva

Agradecemos la invitación que se nos ha dirigido para asistir al match de foot ball que hoy a las 9 a. m. se verificará en la Sabana organizado por el Club Sport La Libertad. Será dedicado a la Banda Militar de San José. Asistirá la música militar de Alajuela.

## LA MARINA

Casa de provisiones para familias, la mejor surtida del mercado Especialidad en órdenes a domicilio Teléfono N° 584

Mantequilla fresca y queso de la mejor calidad siempre encontrará usted en este establecimiento.—Anchoas y Arenques en salmuera.—Macarrones extranjeros a ₡ 0.60 libra.—Selecto surtido de latería fina de Suiza, Francia y España.—Conservas de la Casa Morton.—Manteca Escudo en latas de cinco libras.—Jabones especiales para familias.—Nuestros precios son siempre los más bajos.

**Avisos de ocasión**

Cada 25 palabras o menos, 25 céntimos por inserción. Cada 5 palabras o fracción de exceso, 5 céntimos por inserción. No aceptamos anuncios alternos y por menos de cuatro inserciones.

**EL MEJOR NEGOCIO!**—Se hace empleando el capital en las dos mejores fincas que hay en el país. Su situación es inmejorable, aguas abundantes, planta eléctrica, &, &, y muchos otros detalles e informes que con mucho gusto dará M. V. Blanco, Corredor Jurado, en la Oficina de Agencias y Comisiones de A. Cañas.

**DO YOU WANT TO MAKE A GOOD BUSINESS?**—Buy the two best Farms of this country. For full informations please apply to M. V. Blanco, Broker, at the Agencies and Commissions Office of A. Cañas.

**SE VENDEN** una casita pequeña con buen solar o se cambia por una finquita y dos volantas para médico. Informes en el establecimiento de abarrotos y licores El Muellecito, Pasaje Jiménez.

**SE VENDEN** dos casas pequeñas, una de madera y otra de bahareque, barrio de San Francisco de Mata Redonda. Precio \$ 2.500—contado. Informes en esta administración.

**RELOJERIA ITALO-TICA**, de Angel Cavallini P.—De regreso de la guerra he abierto nuevamente mi taller de reparaciones de relojes. Poseo certificado de práctica de importante relojería europea. Trabajo garantizado.

Avenida Fernández Guell, 50 varas al Oeste del Mercado.

**CASA DE MADERA** de 5.000 colones, en el barrio de la Constructora, buena para familia grande, puedo vender. En esta oficina se dan detalles.

**LA LIBRERIA Española**

DE **MARÍA V. DE LINES**  
Ofrece a todas LAS JUNTAS DE EDUCACION su surtido de textos escolares, cuadernos rayado común, de 3, 4 y 5 mm, de dibujo, cuadriculados, para música, plumas Spencer, legítimas e imitación, casquillos, lápices baratos y de magnífica calidad, cajas de lápices de colores, crayones, plumas Falcon tinta negra y roja, borradores, tiza, pizarras, pizarrines, el acreditado Silabario de Napoleón Quesada, Lector Costarricense, Libro 1º para 2º Grado y Libro 4º para 5º Grado, Catecismos, Historia Sagrada; compases; doble decímetros, transportadores, libretas, papel secante, gran variedad de textos para los Colegios de Segunda Enseñanza, todo de magnífica calidad y a precios relativamente bajos.

Hagan Uds. sus pedidos a la **LIBRERIA ESPAÑOLA, IMPRENTA, ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE** DE **María v. de Lines**

**Adelaida Solórzano OBSTETRICA**

Tiene el gusto de ponerse a la disposición de su clientela, en su nueva residencia casa contigua a la de don Tobías Solís v., 175 al Sur del Hotel Washington

**Un altar**

Se vende un altar de construcción artística, y magníficos dorados, traído del exterior.

Para informes, escribir al Padre Valenciano en Desamparados.

**VICTORIA y ARAGON**

Son las marcas más populares de AZUCAR. Uselas y quedará satisfecho de su compra. Al por mayor en San José, frente al Royal Bank; en Limón, frente al mercado.—Guillermo Niehaus.

**Afrecho de Trigo ACABAN DE RECIBIR**  
**Tomás Fernández y Hno., LA INDIA**  
**TELEFONO 198**

Una nueva era de Justicia, de Libertad y de Salud Pública se presenta ahora para la humanidad: de Salud Pública desde que afortunadamente para los tuberculosos el Dr. Antonio Maggiorani uniendo la acción del yodo a la acción de la electricidad húmeda (animal) ha perfeccionado su sistema de tratamiento, y lo ha comunicado al público médico y no médico, y estudiando profundamente la acción de la **HIDRO ELECTRO TERAPIA**, dada la acción que dicha electricidad húmeda ejerce sobre el útero, ha observado que cuando las embarazadas hacen el **BAÑO HIDRO TERMO ELECTRICO** durante el embarazo, el producto es muy sano y robusto, exento de enfermedades hereditarias.

Aquí es el caso reproducido que fué publicado en San José en 1916 con el título "Los amigos de los estudios para la Regeneración del Género Humano".

**ITALIA**

De la pila de Volta la vida moderna,  
De la pila de Galvani la salud.

El organismo humano con el ejercicio de las funciones orgánicas produce la electricidad. Pila Galvani, Electricidad que está regulada para las funciones de la piel. Es la piel que mantiene el equilibrio eléctrico del organismo. Es sobre este equilibrio que se funda la acción del Baño Hidro Termo-Eléctrico, que yo he estudiado y ensayo conmigo mismo y con otras personas por espacio de 45 años. Lo he ensayado en mí mismo a fin de fortalecer mis miembros y para la conservación de los órganos de los sentidos. La electricidad aplicada sin agua quema, mata y aplicada con el agua sana de nuevo. La electricidad cicatriza, es antidolorífica, antiparasitaria, antiflogista, antipútrida, repara, coadyucanta la acción de los remedios, sea aplicada interna o externamente.

De estas propiedades se aprovecha el suscrito por medio del Baño H. T. E. para corregir la propensión a muchas enfermedades y combatir otras; sobre todo sépticas, en las cuales los microbios para vivir sustraen la electricidad de los humores orgánicos y por este motivo las consecuencias pueden ser fatales.

Esto por la Terapia Física; mientras lo mismo se obtiene tal vez con la Terapia Química; pero muy a menudo la explicación de la acción de ésta se halla muy coligada con la eléctrica.

La electricidad para la magnete era conocida de los antiguos: como era conocida también la producida por los organismos. Los antiguos romanos usaban la torpedo eléctrica para combatir la gota; lo que yo hago con el Baño H. T. E. es un sistema agradable; mientras las aplicaciones con la torpedo eran muy desagradables.

Ahora el estudio de la manera con

la cual la electricidad es detenida por los humores orgánicos. Diamagnetismo; y está en estrecha relación con el recambio orgánico; ha llevado a muchas observaciones y aplicaciones prácticas de mucha importancia.

1.—El frío moderado mantiene el Diamagnetismo de los humores orgánicos. El hombre no tiene pelos o plumas que lo defiendan de la dispersión de la electricidad, aun evitar el abuso de los vestidos, habitaciones, alimentos calientes y con eso mantener el Diamagnetismo de los humores lo que representa la fuerza de la resistencia con las enfermedades y especialmente las microbicas.

2.—El huevo está fresco mientras conserva su electricidad; de esto, mi método fácil, práctico, económico, para conservar el prototipo de los alimentos.

3.—Curación de la tuberculosis pulmonar, (radical) conservando el Diamagnetismo de los humores: llevando el yodo sobre los pulmones y con Baño H. T. E. y con fomentaciones eléctricas, ahora perfeccionado con las inhalaciones mediante la pipa electro iódica.

4.—De la Discracia Malárica con el yodo y Baño H. T. E., pero cuando es discracia y se haya hecho bastante uso de la quinina, la cual así tiene acción sobre el Diamagnetismo de la sangre.

5.—De la Discracia Sifilítica. Sífilis ardiva con yodo y Baño H. T. E., después el uso muy moderado del arsenico.

6.—De las enfermedades del corazón (para los que toleran bien el baño) yodo y Baño H. T. E.

7.—De los vómitos de las embarazadas: Baño H. T. E. y fomentaciones eléctricas.

8.—Del mareo: Baño H. T. E. y fomentaciones eléctricas.

9.—Del estreñimiento: Baño H. T. E. y fomentaciones eléctricas.

10.—De la predisposición a los abortos: Baño H. T. E. y fomentaciones eléctricas.

11.—Del anquilostomas con mi antidiarreico antiparasitario, que no es venenoso, no daña el estómago y vence casi todas las diarreas parasitarias, y no sólo vence el anquilostoma sino también los tricocéfalos.

12.—De las enfermedades del recambio orgánico conservando el Diamagnetismo.

13.—Poción diamagnetogénica que tiene las cualidades del alcohol sin los daños, y puede ser popular.

14.—La sarna curada en 20 minutos con el Baño H. T. E.

15.—Prevención para muchas enfermedades, y fortaleciendo los órganos sexuales, procurar una nueva generación más fuerte, con producción, con preferencia masculina; lo que tiene gran importancia, dada la disminución de hombres causada de la actual guerra. Y todo esto con la hidro electro terapia.

**A. Boletti Fait ARQUITECTO**

Apartado 451  
Ordenes en la tienda de don Max. Kepfer

**GIRALT HERMANOS IMPORTACION DIRECTA**

**La Feria La Geisha**

Servicio de Restaurant a todas horas.  
Conciertos por los mejores profesores.

tiene a la venta las famosas pastillas

**COUGH DROPS** especiales para la tos

**Teléfonos 348-729**

**El Puente de Picagres**

Pocos diputados se esforzaron durante la última legislatura para cumplir bien con los intereses de sus comitentes como el Lic. Carlos Díaz, elegido por los cantones occidentales de esta provincia.

De todo consiguió don Carlos; la inspección de la cuesta de Tiquirrisí en el cantón de Mora, el título de ciudad para Escasú, de cantón para San Pablo, escuela para San Juan y cañería para Santiago y un magnífico puente metálico para el río Picagres que tanto crece en la estación de lluvias y don-

de ha acontecido ya algunas desgracias.

El nuevo puente ya ha sido entregado a los vecinos; dentro de breve tiempo será colocado en el lugar estudiado por los ingenieros de Obras Públicas.

Mucho nos place esta noticia; mejorar las vías de transportes y levantar puentes es ayudar la agricultura. Eso es lo que necesitan Puriscal, Mora y Turubares, pueblos ricos y regiones feracísimas.

En estas obras ha contribuido mucho también el presbítero Zavaleta, diputado democrático y progresista que ha hecho honor a su representación.

**Doctor Constantino Herdocia Médico y Cirujano**

Especialista en las enfermedades de los ojos, nariz, oídos y garganta  
Horas de oficina: de 10 a 12 y de 2 a 5 p. m.  
Oficina contiguo al Teatro Variedades

**ACORDEONES**

EL MAS POPULAR INSTRUMENTO MUSICAL  
Acaba de llegar un gran surtido a precios equitativos  
**Librería Lehmann (Sauter & Co.)**

**FABRICANTES**

Acabo de recibir un surtido de esencias de superior calidad VANILEO, GINGER ALE, KOLA-CHAMP, LIMON SOLUBLE — que ofrezco a precio bajo —  
**Apartado 682 :— Teléfono 72**  
**BERNARDO A. GONZALEZ**  
Casa de los Sres. Delcore, Aronne y Cia.

**Doctora Jadwisia de Picado Enfermedades de señoras y niños**

Oficina: 100 varas al Norte de la Librería de Lines, Nueva Casa de Salud del Dr. Rodríguez  
:— CONSULTAS: De 9 a 11 a. m. :—

**Funeraria de Campos y Hermano**

La Empresa de Funeraria de Manuel Campos y Hermano ofrece al público los servicios mejores y más elegantes. Consulte los precios de los servicios. Esta empresa es la preferida por las personas de buen gusto.

Fumad cigarrillos aromáticos iztepeques marca **Rosalina C. de Cortés**  
Son los más aceptables De venta en todos los establecimientos.  
Depósito general: 50 varas al Oeste de La Uvita.

**Rafael Meza N.**

CIRUJANO DENTISTA  
Oficina: 50 v. al Noreste del edificio de Correos  
Extracciones sin dolor

**LEA USTED**  
los Avisos de Ocasión; puede interesarle alguno.